

## L'ENJAMBÉE

*Le trait d'union du centre ville*



### NOUVEAUX QUARTIERS

ÇA EMMÉNAGE !



### LE JARDIN DES COMESTIBLES

UNE APPROCHE URBAINE  
DE L'ART CULINAIRE



### ARMAND BONNETAIN

EEN KUNSTIG KUNSTENAAR -  
UN ARTISTE ARTISAN





## Jacques Lennep du 17 octobre au 17 novembre 2018

PHOTOS EN RELATION

Pour la première fois, une exposition met en évidence la place accordée à la photo par Jacques Lennep depuis les années 70. Dans une même œuvre, elle peut être associée à de la peinture, du dessin, du texte. Cette mise en relation a pour but de dynamiser le processus de lecture, la participation du « regardeur ».

Éclairs au chocolat, 1981

## Willy Petitpain du 8 novembre au 29 décembre 2018

*J'ai tué ton ours.*

*Je glane plusieurs archives de la période 1914 à 1918 pour former ce que j'appelle l'Univers qui est proche de petit pain et que le visiteur puisse se rapprocher de l'ambiance que l'enfant ressent. Par des images qui sont imprimées, je représente des portraits de soldats allemands qui montrent la violence de ceux qui gouvernent notre pensée.*

*Je photographie mes amis et j'expose leurs photos à côté des images des hommes qui détruisent notre paradis. Je place une marionnette qui a un bras arraché par le souffle d'une bombe. Pour la musique, je suis parti d'un chant grégorien du 12<sup>e</sup> siècle, c'est une homélie*

*Les champs sont brûlés sous l'épaisse poussière qui recouvre le sol.*

*La terre desséchée perd ses couleurs, la terre se fend.*

*La campagne est sans beauté ni charme.*

*Devant la grâce des fleurs, des lapins paraissent morts.*

*Je suis juste artisan petit pain.*



**Galerie DÉTOUR**  
Avenue Jean Materne, 166  
Ouvert du mardi au vendredi de 12h30 à 17h30  
et le samedi de 14h à 18h | Entrée gratuite  
info@galeriedetour.be  
www.galeriedetour.be

## ÉDITO



À Celui qui dira encore que rien ne bouge dans la cité ne doit plus y résider depuis quelques temps. Début de l'année prochaine le centre ville sera encore plus fort avec l'axe gare de Jambes – gare de Namur renforcé par l'ouverture de l'Enjambée.

Ce projet que beaucoup pensaient ne jamais voir le jour est maintenant une réalité. Que dire des nombreux projets immobiliers qui voient le jour et qui

apportent une nouvelle dynamique aux commerces locaux. C'est aussi le moment où l'association des commerçants met les bouchées doubles pour assurer la représentation du secteur économique auprès des autorités communales.

Les projets présentés, il y a quelques temps, se concrétisent au bénéfice des citoyens et nous espérons la poursuite des efforts, qui ne doivent pas s'arrêter en si bon chemin. Prochainement c'est le déménagement du conservatoire Balthazar Florence qui sera programmé sur le site Rogier. Sans oublier le site de la Caserne du Génie qui ne doit pas être galvaudé.

Nous avons la chance de pouvoir, avec l'engagement de certains, poursuivre des actions en faveur des habitants. La mise à l'honneur des couples jubilaires est toujours un moment fort de l'année. Le retour du titre de Roy des joueurs est aussi une fierté, n'en déplaise à nos amis Plantois, merci à Dimitri et à tous les participants à ce beau moment de tradition locale.

Bonne lecture.

**Frédéric Laloux**  
Président

## DATES À RETENIR

### Du 12 au 21 octobre : Festival Nature Namur

La 24<sup>e</sup> édition du festival à l'Acinapolis  
Info : <http://www.festivalnaturenamur.be>

### Les 10 et 11 novembre : Exposition du Photo Club Imagique

Environ 250 œuvres artistiques des membres du Photo Club  
Espace Laloux – de 10h à 18h. Gratuit. Info : 0472/84 57 53  
Le 11 novembre : Le centenaire de l'Armistice

### 11 novembre : Le centenaire de l'Armistice

Une date anniversaire qui viendra clôturer les nombreuses célébrations organisées depuis 2014 à l'occasion du centenaire de l'Armistice de la Première guerre mondiale.  
Parc Astrid - 11h11 présices

### Le 5 décembre : Jazz for Kids

L'improvisation mise à l'échelle des enfants en partant de comptines familiales  
Conservatoire de Namur - de 13h. à 15h. A partir de 6 ans.  
Info : 0472/93 43 47

## SOMMAIRE

### GALERIE DÉTOUR

Jacques Lennep - Willy Petitpain ..... 2

ÉDITO ..... 3

### ACTUALITÉS

L'Enjambée  
s'est posée ..... 4-6

L'Enjambée et la Villa Balat  
au rythme du Street Art ..... 7

### PROJETS

Des nouveaux quartiers  
Chantiers et projets immobiliers :  
ça emménage ! ..... 8-11

### ART & PATRIMOINE

Un vestige inattendu  
dans l'église Saint-Symphorien :  
un grand cartouche du milieu  
du XVIII<sup>e</sup> siècle ..... 12-13

### LIVRE À PARAÎTRE

Il était une fois...  
la Famille Degueldre, jadis de Gueldre ..... 14

### EXPOSITION

Armand Bonnetain : Hein ?! Qui ça ?  
Een kunstig kunstenaar - Un artiste artisan ..... 15

### PROJET

Votre quartier en 3D  
Un outil à découvrir  
[www.pavillon-namur.be](http://www.pavillon-namur.be) ..... 16-17

### HOMMAGE

Marie-Louise Geron-Auspert  
Une vie dédiée aux enfants ..... 18

### ACTUALITÉS

Le Roy redevient jambois ..... 18

Le Jardin des comestibles  
une approche urbaine de l'art culinaire  
à ciel ouvert rue de Dave, 686 ..... 19

### ACTUALITÉS

44 couples jubilaires  
mis à l'honneur par la Ville  
et les Forces vives Jambaises ..... 20-23

Côté Jambes n° 102 - 3<sup>ème</sup> trimestre 2018 - 25<sup>ème</sup> année  
Éditeur | S.l. Jambes ASBL  
Avenue Jean Materne, 168  
info@sjjambes.be | [www.sjjambes.be](http://www.sjjambes.be) | 081/30 22 17  
Éditeur responsable : Frédéric Laloux  
Secrétaires de rédaction : Frédérique Cardenosa et  
Aline Thibaut  
Crédit photographique : Photo de couverture : SPW  
2018 - Tanguy Auspert - DRASH - André Dubuisson -  
Philippe-Edgard Detry - Simon Fusillier - Immobil -  
Jardin des comestibles - Jean-Louis Javaux - Latour  
& Petit - Thomas & Piron - Société archéologique de  
Namur - SPW 2018 - Ville de Namur



# L'Enjambée

s'est posée



*Cela fait bon nombre d'années que l'on parle de la passerelle qui doit enjamber la Meuse pour en relier les deux rives à pied ou à vélo. Elle est là.*

*La passerelle cyclo-piétonne « L'Enjambée » a été amarrée ce 10 août 2018 sous les yeux de centaines de curieux et relie maintenant les deux rives de Jambes à Namur.*

## Un petit retour en arrière

Elle est dans les projets de la Ville depuis longtemps. Le Conseil Communal du 14/6/1870 l'évoquait déjà.

Ce projet s'inscrit dans le schéma de structure communal de la Ville de Namur (2012) et le plan communal de Mobilité de Namur et Jambes (1998 et 2010).

Sur quatre implantations proposées, finalement l'implantation au bord du Grognon a été retenue, à égale distance entre le pont de Jambes et le pont des Ardennes avec une accroche côté Jambes à l'impasse Champêtre, le long de la Villa Balat.

Après analyse de différentes variantes le Collège retiendra en juin 2013 le projet d'une passerelle avec une structure à béquilles, sans arcs ni haubans afin de préserver la vue.

En septembre 2014, le Collège retient l'option d'une passerelle à deux branches.

Pour que le projet soit réalisable, six maisons situées quai de Meuse et rue Mazy ont dû être acquises par la Ville et démolies.

Le permis d'urbanisme a été délivré le 6 décembre 2016.



## Techniquement

La passerelle fait une centaine de mètres de long, six mètres de large et seulement 40 centimètres d'épaisseur. Très fine et élancée elle n'est soutenue par aucun pilier implanté dans la Meuse mais par deux béquilles ancrées aux chemins de halage sur chacune des rives. Deux escaliers la relient aux halages.

La structure est en acier peint de couleur claire et le revêtement en bois exotique.

Les garde-corps sont en treillis de façon à ne pas obstruer la vue.

## Le budget

Cofinancé par la Wallonie et l'Europe, la passerelle représente un budget d'environ 5.500.000 € hors frais d'étude (800.000 €) et expropriations (2.010.000 €) :

- Europe : 1.540.000 € Fonds FEDER
- Wallonie : 2.310.000 € Fonds FEDER
- Wallonie : 1.650.000 € Voies hydrauliques

## Le placement

La structure est arrivée par route depuis l'Espagne en cinq pièces de plus ou moins 20 mètres de long et 37 tonnes chacune. Avec les supports, 250 tonnes en tout. Ces cinq éléments ont d'abord été assemblés par une gigantesque grue sur un ponton arrimé le long du halage côté Jambes.

Durant cette étape on a pu voir à quoi elle allait réellement ressembler.

Ensuite le ponton sur lequel était posée l'Enjambée a été poussé au centre du fleuve par des bateaux pousseurs. Manœuvre impressionnante, la rotation, pour placer la passerelle perpendiculairement aux berges, a eu lieu le 10 août 2018 et a duré une heure.

Ensuite : arrimage par soudure aux béquilles de chaque côté du fleuve. Le spectacle valait la peine. Des centaines de badauds ont pu assister à cet événement exceptionnel. Restera à aménager les rampes d'accès et l'éclairage





avant que la passerelle ne soit accessible au public fin 2018. Une place publique sera également aménagée côté Jambes, à côté de la Villa Balat.

### Remettre l'eau au cœur de la Ville de Namur

Un fleuve ou un cours d'eau dans une Ville est un atout majeur.

L'Enjambée participe à la mise en valeur de la Meuse au sein de la Ville de Namur.

L'Enjambée permettra aux piétons et cyclistes de relier rapidement Jambes, le Grognon et la

corbeille avec ses commerces par le pont du musée et le pont de France.

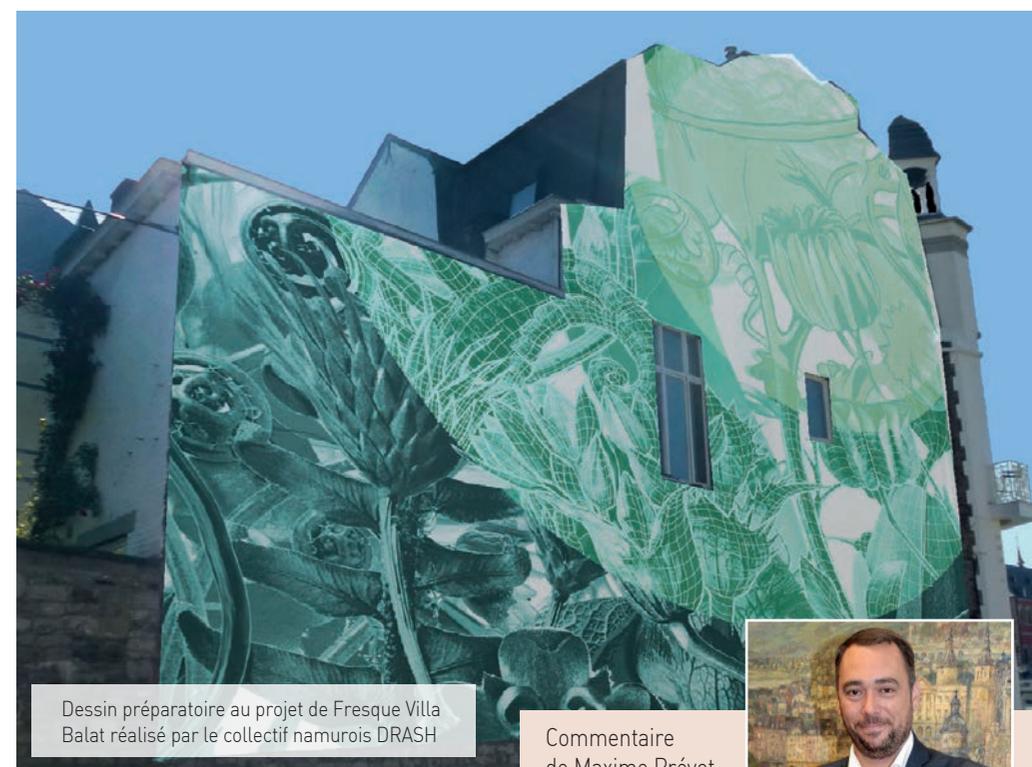
L'Enjambée, quand vous l'emprunterez, offrira une magnifique vue vers le Grognon, l'Hospice Saint-Gilles et la Citadelle dans un sens et vers le halage et la Villa Balat de l'autre.

Par sa structure fine et aérée elle n'empêchera pas la vue vers les autres sites remarquables de la Ville.

Plus tard, une prolongation est prévue vers l'esplanade piétonne du Grognon avec connexion à l'ascenseur du parking souterrain (travaux prévus pour 2020).



## L'Enjambée et la Villa Balat au rythme du Street Art



Dessin préparatoire au projet de Fresque Villa Balat réalisé par le collectif namurois DRASH



Commentaire de Maxime Prévot, Bourgmestre en charge de la Culture

### Un projet de fresque sur le site de l'Enjambée se profile. Pourquoi ?

D'abord parce que le nouveau petit square verdurisé qui va être créé au pied de l'Enjambée, côté Jambes, doit pouvoir être embelli, correctement aménagé : [...] ses alentours, et singulièrement ce pignon de la Villa Balat, villa magnifiquement restaurée et qui a désormais une vocation touristique. [...] Dans la dynamique de Namur Confluent Culture, nous sommes en train depuis quelques années de réaliser un grand nombre de fresques aux quatre coins de Namur. Nous en avons réalisé davantage sur cette législature que les 20 dernières années parce que cela participe d'un mouvement d'expression artistique intéressant, accessible à tous, qui embellit des pignons de murs qui étaient jusque-là peu esthétiques. Et donc, on a développé, en accord avec le propriétaire, un nouveau projet de qualité dont la demande de permis est actuellement à l'instruction et qui devrait d'ici peu égayer, embellir ce pignon de façade, dans le respect, évidemment, de la dimension patrimoniale de la Villa Balat.

Au pied de l'Enjambée, composant avec un futur clos de verdure et le mur-pignon exposé de la singulière Villa Balat, un projet se dessine... C'est le collectif pluridisciplinaire namurois DRASH qui planche actuellement sur la réalisation d'une fresque monumentale aux accents résolument Street Art et qui viendra apprêter le seuil du gué jambois.

Si embellir le lieu et intégrer l'art dans l'espace public, pour une plus grande accessibilité à tous, est impulsé par la manœuvre de Namur Confluent Culture, les artistes s'adonnent quant à eux à leur propre chantier : ils étudient l'association d'éléments et motifs organiques d'inspiration « Art Nouveau » cher à Jambes avec une colorimétrie issue des teintes déclinées par la Meuse, en y insérant les premiers termes d'une citation employée par Alphonse Balat : « simplifiez, simplifiez encore, et quand vous aurez simplifié, vous n'aurez pas encore assez simplifié ! ».

Soit, un principe qui permettra aux promeneurs du bord de Meuse, aux passants de la rue Mazy et à tous ceux qui emprunteront l'Enjambée, de varier leurs lectures de la fresque selon qu'ils apprécient son intégration de près ou de loin...

# Des nouveaux quartiers

*Chantiers et projets immobiliers : ça emménage !*

Le site Atradius (anciennement Assurances du Crédit), l'usine Bister, l'abbaye de Géronsart, le site de l'Atelier ou de Magondeaux... Vous avez sûrement remarqué quelques gros chantiers à différents endroits proches de chez vous. On dirait que, depuis quelques temps, les quartiers sont en plein essor.

En effet, Jambes compte actuellement quelques nouveaux quartiers dont certains sont à peine terminés, d'autres sont en phase de construction et plusieurs autres projets n'ont pas encore vu leur « première pierre » posée.

En fait, dans le cadre de son plan de réaménagement urbain pour le Namur de demain, l'autorité a également de nombreuses idées pour Jambes,

notamment en matière de réhabilitation de plusieurs quartiers. Ces sites doivent donc permettre l'accueil de nouveaux logements mais également, par endroits, l'installation d'activités économiques ou la création de nouveaux équipements publics.

Avec ces nouveaux aménagements, ce sont plusieurs centaines de nouveaux habitants qui s'installent dans notre cité. Si Jambes semble vraiment séduire les promoteurs, publics et privés, ainsi que les futurs Jambois, c'est aussi parce qu'elle possède de nombreux atouts : coins verdoyants avec ses parcs et ses bois, complexes sportifs, accessibilité des transports en commun, proche des grands axes routiers, des commodités de la ville et proche du centre de Namur.



## Le quartier de l'écluse : Les Terrasses

Promoteur : Cobelba

Situé à quelques mètres du quartier Aquilis, cet autre projet immobilier s'est terminé il y a peu et vient s'articuler à côté du nouveau supermarché Colruyt. Le projet regroupe trois immeubles à appartements, soit 72 logements. Il s'agit d'un projet mixte éco-responsable, qui propose également des surfaces de bureaux et des commerces dans un espace paysager en bord de Meuse.

## L'éco-quartier Gameda

Promoteur : Thomas & Piron



Situé entre le boulevard de la Meuse et la rue Pierre du Diable, près du parc d'Amée, cet éco-quartier propose un habitat mixte et durable dans un cadre d'une qualité remarquable. Le projet comprend 58 unités d'habitation avec 35 appartements et 23 maisons unifamiliales. Il faut savoir que les éco-quartiers labellisés et achevés sont encore peu répandus en Wallonie. Pour rendre ce nouveau quartier plus agréable, la rue Gameda, qui s'achève en cul-de-sac, a été prolongée pour créer une toute nouvelle place : la place Brunehaut. Des bancs et une plaine de jeux ont été aménagés, de même que des liaisons piétonnes avec les quartiers existants à proximité, avec la volonté de créer une véritable synergie de quartiers et une zone de rencontre entre les futurs habitants et les résidents actuels.

Le label « Éco-quartier » prône le respect de l'environnement et garantit l'utilisation parcimonieuse des ressources énergétiques et naturelles, grâce aux principes de construction durables adoptés. L'éco-quartier de Jambes, répond aux exigences du référentiel « quartiers durables » établi par la Région wallonne et l'Université de Liège et peut donc être labellisé en tant qu'Éco-quartier.

## Le quartier Aquilis

Promoteur : Eaglestone



Pour ce projet situé entre l'avenue Prince de Liège et la rue d'Enhaive, c'est donc la société Cobelba qui est en charge de la construction des bureaux, deux bâtiments de 6.000 et 10.000 m<sup>2</sup>, et Thomas & Piron se charge de la partie résidentielle baptisée « Les jardins d'Enhaive ». Celle-ci prévoit cinq immeubles à appartements du côté de la rue d'Enhaive, en tout 95 unités, auxquels viennent s'ajouter deux blocs comprenant chacun 6 maisons. « C'est un des plus grands projets mixte réalisés sur Namur », explique le

promoteur Eaglestone, propriétaire du terrain. Les autorités communales namuroises y ont également travaillé tout en profitant de l'occasion pour réaménager ce nouveau quartier baptisé Aquilis. Celui-ci proposera une esplanade piétonne et des espaces verts, la circulation sera essentiellement dédiée aux piétons et aux cyclistes et le stationnement se fera en sous-sol. Ces aménagements devraient permettre de changer le visage de cette artère qui représente une des entrées de la ville de Namur et de revaloriser ce quartier.

## L'Impériale

Promoteur : Cobelba



Autre chantier situé rue de Dave, la célèbre moutarderie Bister, ancien fleuron jambois, se transforme en immeuble comprenant 28 appartements, des bureaux ainsi qu'une salle polyvalente de 65 m<sup>2</sup> à disposition des habitants. C'est à nouveau la société Cobelba qui est en charge du projet, celle-ci a souhaité maintenir le caractère industriel du bâtiment et se veut respectueuse de l'histoire du site, elle a d'ailleurs pris pour nom l'Impériale, le produit phare de la moutarderie. En plus de la façade, l'enseigne Bister sera conservée.

## Le domaine de Géronsart

Promoteur : Gérinvest



En ce qui concerne l'ancienne abbaye de Géronsart, dorénavant appelée Domaine de Géronsart, le projet est mené conjointement par les sociétés Thomas & Piron et Immo 3D. Le futur domaine propose à ses occupants 76 unités, maisons et appartements, répartis dans un espace vert autour d'un grand étang. De nombreux services et commodités seront proposés à la carte en fonction des envies des futurs résidents comme un espace de lecture et une terrasse surplombant le plan d'eau, un terrain de pétanque, un local well being (coiffure, manucure, massage) ou encore un service de véhicules partagés.

## Vue Verte

Promoteur : Immobel



Ce quartier se situera près des rues de Sédent et du Petit-Ry. 191 appartements neufs sont prévus, installés dans une construction durable et entourée d'espaces verts. Les travaux sont en cours. Une voirie sera reliée à la rue des Comognes grâce à un partenariat avec le Foyer Jambois. Une jonction entre la rue des Comognes et la rue Major Mascaux est également à l'ordre du jour.

# BRASSERIE

## LE 500



Avenue Jean Materne, 10 - 5100 Jambes (Namur)  
081/30 00 73 - [www.brasserie-500.be](http://www.brasserie-500.be) - [amandancion@hotmail.com](mailto:amandancion@hotmail.com)

# RESTAURATION

- Carte variée
- Prix démocratiques
- Plat du jour et suggestion du WE
- Chaque vendredi :  
Poisson frais selon arrivage
- Du lundi au samedi  
de 12h00 à 14h30 et de 18h00 à 21h00 et dimanche non stop  
de 12h00 à 21h00

# BRASSERIE

La brasserie vous accueille tous les jours  
de 9h30 à 22h00

.....  
Cadre agréable  
Vue imprenable sur la Citadelle de Namur  
Salles de réunion  
(50 personnes et 10 personnes)

# Un vestige inattendu dans l'église Saint-Symphorien : un grand cartouche du milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle

En 1928, à l'instigation de l'abbé Léon Delooz – curé-doyen de Jambes de 1927 à 1949 – la commune demandait à la Société centrale d'architecture de Belgique (SCAB) d'organiser un concours en vue de la construction d'une toute nouvelle église à ériger au même endroit et à l'emplacement du cimetière, ce dernier ayant été déplacé sur les hauteurs de Jambes une quarantaine d'années plus tôt. L'édifice existant, bâti à un nouvel emplacement en 1751-1752 et agrandi à plusieurs reprises entre 1851 et 1887, était devenu trop petit pour une

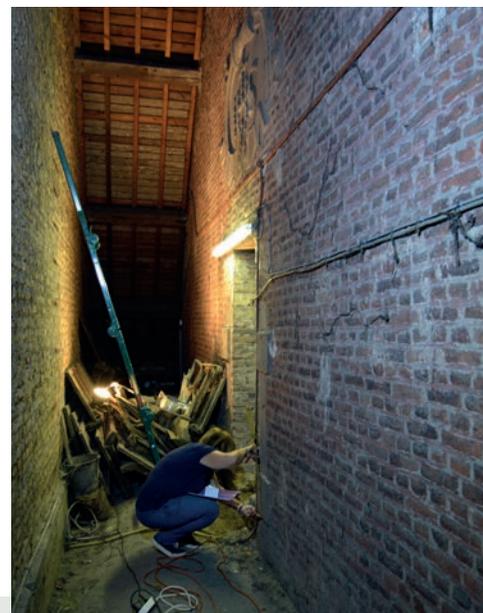
population en croissance exponentielle : elle avait été multipliée par huit en un peu plus d'un siècle, passant de 769 habitants en 1801 à 6 290 en 1910 !

Le lauréat de ce concours, auquel une douzaine d'architectes de toute la Belgique avaient participé, est le bruxellois Edmond Simon. La SCAB avait été séduite par son projet résolument moderne, tout comme seront convaincus tant l'Évêché que les différentes autorités de tutelle. Les paroissiens semblent avoir été un tantinet moins enthousiasmés par l'aspect « Art Déco » qu'afficherait le nouvel édifice...

Une seule personne, mais de poids, s'est offusquée de la disparition des vestiges de l'église du XVIII<sup>e</sup> siècle : Ferdinand Courtoy, le chantre du patrimoine namurois, celui



La façade de l'ancienne église, avant sa reconstruction à partir de 1930. Au-dessus du portail d'entrée, le cartouche portant le trigramme IHS (Collection privée).



Cachée par un mur élevé en 1931 (à gauche), l'ancienne façade de 1751-1752 (à droite) : le cartouche surmonte une ancienne fenêtre transformée en porte d'accès aux combles (photo de l'auteur).



L'intérieur de l'église avant 1930 : les trois nefs du milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle, avec leurs colonnes annelées, sont prolongées par un transept et un nouveau chœur ajoutés au XIX<sup>e</sup> siècle. Carte postale du début du XX<sup>e</sup> siècle (Archives de la cure de Jambes).

des *Promenades dans Namur*. Mais de l'avis unanime, tant de la Commission royale des Monuments que de l'Évêché, le maintien des colonnes d'esprit baroque de la nef (semblables à celles de l'église Saint-Loup et de l'ancienne abbatale de Malonne) était incompatible avec le style de l'édifice projeté.

En définitive, on coupe la poire en deux : on maintient tel quel le projet d'Edmond Simon, lequel a toutefois connu quelques ajustements, mais une partie des murs des nefs latérales sera conservée, cependant entièrement camouflée sous un enduit et dotée de nouvelles ouvertures sans aucun rapport avec celles



Détail du cartouche conservé sous les combles de l'église actuelle (photo de l'auteur).

qui existaient. Quant au vaisseau central, il est littéralement repris en sous-œuvre et suspendu sur une nouvelle structure en béton. Seul élément visible de l'extérieur, quoique peu en conformité avec l'esprit de la nouvelle église (l'architecte avait prévu à l'est une tour monumentale qui ne sera jamais construite, faute de moyens) : le clocheton ardoisé qui annonce modestement l'édifice du côté de la façade occidentale.

C'est à l'aplomb de ce clocheton, derrière un mur en avancée de l'église actuelle, que survit une portion de la façade en brique de sa devancière. Au centre, au-dessus

des restes d'une fenêtre sommairement transformée en porte, un grand cartouche en pierre bleue (1,80 m x 1,25), orné de « cuirs » d'allure baroque, affiche le trigramme IHS (*Jesus Hominum Salvator* – Jésus sauveur des hommes), au-dessus des trois clous, symboles de la Passion. Cette dalle, qui est explicitement mentionnée dans le cahier des charges qui régissait la construction de la bâtisse en 1751, pourrait bien être l'œuvre d'un sculpteur namurois bien connu : Denis-Georges Bayar (1690-1774), lequel a très souvent travaillé avec un certain Jean-Joseph Gilson, entrepreneur et maître de carrière, celui-là même qui a bâti l'église de Jambes en 1751-1752... Elle mériterait à l'évidence d'être conservée et, pourquoi pas, transférée dans le nouveau siège de la paroisse ? En tout état de cause, on imagine mal la voir disparaître sous la pioche d'un démolisseur...

**Jean-Louis Javaux,**

Attaché honoraire au SPW,  
Département du Patrimoine

**Fiona Lebecque,**

Présidente-Conservatrice  
du Centre d'Archéologie,  
d'Art et d'Histoire de Jambes

## Pour en savoir plus :

F.-D. DOYEN, *Documents relatifs à la paroisse de Jambes (1231-1750)*, dans *Analectes pour servir à l'histoire ecclésiastique de la Belgique*, 1<sup>re</sup> s., t. 11, 1874, pp. 280-294 ; C. BADOT, *Jambes autrefois... et aujourd'hui*, Namur, 1948 (rééd., Jambes, 2012) ; J. TOUSSAINT et F. TOURNEUR (dir), *Denis-Georges Bayar (1690-1774), architecte et sculpteur namurois. Édition et analyse de son 'Grand Registre'*, Namur (Monographies du Musée provincial des Arts anciens du Namurois, 31), 2006.

# Il était une fois...

*la Famille Degueldre, jadis de Gueldre*



M. André DE SMET et M<sup>me</sup> née Adèle DEGUELDRE (1908-1993) devant la Chapelle d'Enhaive vers 1930. Coll. part.

Voici un ouvrage, et tout un travail scientifique, consacré à une remarquable famille avérée des lignages du Comté de Namur et dont la publication est prévue pour la fin de l'année 2018.

Un ouvrage, donc, sur les traces et les rouages de cette famille dont la position sociale initiale se lie à la noblesse et dont les aventures, entre gaietés, héroïsmes

et infortunes, nous permettent de poser le

regard sur des parcours de vie de nos régions, aussi sous le prisme des sciences humaines et sociales.

Maraîcher, négociant en cuir, médecin, pharmacien et artiste sont autant de professions par ses membres exercées, que la lecture de l'ouvrage, si bien documenté, nous permet d'associer à de nombreux visages et nous invite même à harmoniser sur les notes historiques singulières du « Dieu - Roi - Patrie »...

C'est véritablement riche en récits biographiques et tout emprunt d'humanité, que cet ouvrage et son auteur nous livrent le parcours de cette famille sur 20 générations.

Et s'il s'agit bien d'une famille, le lignage et les alliances en croisent néanmoins beaucoup d'autres aux sonorités desquelles nous ne nous sentons pas nécessairement en compagnie méconnue...

Une lecture à savourer.

## CARACTÉRISTIQUES DE LA PUBLICATION

Ouvrage d'environ 300 pages, doté de nombreuses illustrations, dont certaines en couleur, tableaux généalogiques, table onomastique permettant de trouver un personnage cité. Il s'ouvre sur une préface de Jean-François Houtart, historien des familles, auteur de diverses études.

Couverture couleur illustrée, reliure au fil de lin. Parution prévue pour la fin de l'année 2018.

Le prix est de 60 euros (+ 10 euros pour frais de port). Merci d'effectuer votre versement sur le compte IBAN de l'auteur : BE97 2500 0705 8049, avenue Baron Fallon 56 à 5000 Namur, en précisant le nombre d'exemplaires souhaités.

Infos : philippe.detry@gmail.com et 0495/46 21 93

 **Blanchisserie  
Nettoyage à sec  
IMPERATOR**

Services pour Horeca  
et Collectivités  
Services pour particuliers  
Location de nappage



Rue de Coppin, 50 - 5100 Jambes  
Tél. : 081/30 09 77 - 081/30 55 30  
Gsm : 0478/90 93 88  
www.imperator.be

# Armand Bonnetain : Hein ?! Qui ça ?

*Een kunstig kunstenaar - Un artiste artisan*

Jusqu'au 16 décembre

**Un médailleur-statuaire !  
Ouchhhh : à faire peur!**

He bien oui, c'est bien connu... avec l'art de la médaille et les faits de l'histoire politique, économique et sociale repris entre les sonorités de la numismatique et de la phaléristique, certains frisent la pancréatite et nous les entendons déjà avec leur « Oui, mais c'est rasant, c'est barbant ! »... Nous pouvons vous l'accorder, une exposition sur un médailleur-statuaire, ça peut sentir l'ennuyeux et le suranné. Mais à bien la flairer, cette exposition sur Armand Bonnetain, il s'en dégage des airs séduisants et même... récréatifs ! Si, si, si, avec celle-ci, c'est une affaire d'art et de médailles, au sens qualitatif des termes et non pas qu'une affaire de... ferrailles.

D'abord parce qu'il y a avant tout un humble artiste et un véritable travail de recherches techniques et expressives. Et que justement, nous pouvons nous délecter de ses annotations, esquisses et croquis plutôt riches en enseigne-



Canaris  
Encre et aquarelle sur papier. Vers 1930.  
Collection privée.

ments et témoins de tout un processus créatif. Aussi parce que, au seuil de la gravure et de la sculpture, les pièces circulaires dialoguent avec des eaux-fortes, des matrices, des plâtres, des marbres, et puis un four. La visite s'accomplit ainsi autant pour se nourrir d'aspects techniques que pour se gorger de la diversité des thématiques illustrées associées au geste résolument artistique de l'artiste. Acteur de votre expérience, c'est votre sens de l'observation qui cultivera votre curiosité... En tous cas, quelques itinéraires sont posés.

Alors, l'art de la médaille comme un dérivé mineur de la statuaire ? À qui préfère voir trouble !

Oui, mais tout de même un art plombant ?! À qui n'est pas en mesure de peser l'éclat d'un artiste au geste pourtant bien sensible et déterminé. Venez plutôt juger vous-mêmes.



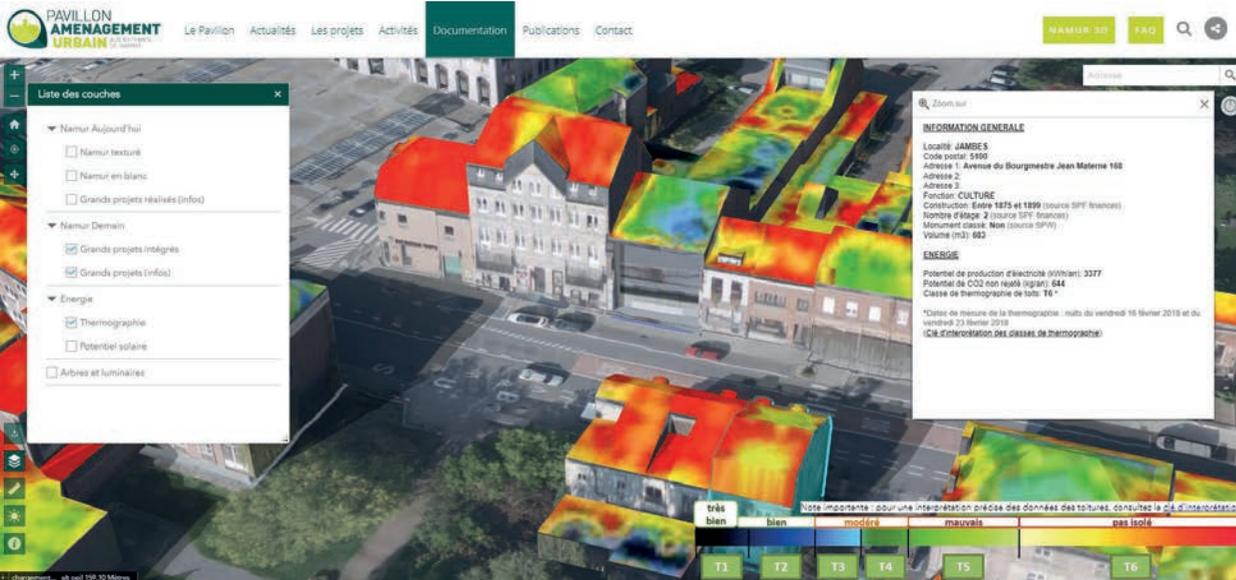
*Autoportrait*  
Droit : Armand . J . P / - H . BONNETAIN - / A.B.  
Revers : STATUAIRE / GRAVEUR EN / MEDAILLES /  
MEMBRE DE / L'ACADEMIE ROYALE / DE / BELGIQUE  
/ - 1945 - / -  
Argent coulé. Diam. : 70,31 mm.  
1945.  
Namur, TreM.a, Cabinet numismatique François Cajot,  
inv. BONN-013-016.

## Tour d'ANHAIVE

Place Jean de Flandre, 1  
Accessible gratuitement  
du mardi au vendredi de 13h30 à 17h30,  
le week-end de 14h00 à 18h00  
Info : 081/32 23 30 - www.anhaive.be

# Votre quartier en 3D

Un outil à découvrir [www.pavillon-namur.be](http://www.pavillon-namur.be)



### Comment cela fonctionne ?

Il suffit de cliquer sur un bâtiment afin d'obtenir les diverses informations le concernant, à l'aide notamment des boutons situés en bas à gauche. Ici, vous trouverez les mesures thermographiques du toit du bâtiment souhaité et vous pourrez ainsi voir si il est correctement isolé ou non.

Vous avez peut-être entendu parler de ville intelligente, d'outil 3D ou encore de modélisation du territoire. Mais de quoi s'agit-il exactement et en quoi cela peut-il être intéressant pour la ville et ses citoyens ?

Depuis 10 ans, la Ville de Namur s'engage dans la voie du développement durable de son territoire. Cette démarche requiert évidemment l'adhésion de la population et les autorités veulent donc sensibiliser les citoyens

à la nécessité d'un aménagement durable du territoire namurois.

Un des objectifs est de faire de Namur une « Smart City » ou « Ville intelligente ». Cela veut dire qu'elle vise le développement durable et le progrès pour l'être humain. Il était donc question de s'attaquer aux

problèmes de mobilité, de propreté, d'emploi, de logement, d'environnement (eau, énergie, déchets), de cohésion sociale, et de tâcher de les résoudre par des solutions innovantes en utilisant notamment les outils et opportunités qu'offrent les nouvelles technologies.

C'est dans le cadre de cet objectif de ville intelligente, que l'outil de modélisation 3D du territoire intervient.

La modélisation 3D permet de visualiser en trois dimensions des projets d'aménagement et d'urbanisme sous différents angles de vue et échelles, soit à celle du quartier soit à celle de la ville ou même du grand territoire.

En résumé, cet outil permet donc de visualiser l'impact et l'intégration de projets dans l'environnement existant à partir de données réelles du terrain.

Namur est une des grandes villes de Wallonie, tant en population qu'en superficie. De nombreux projets menés, aussi bien par le secteur public que le secteur privé, ont une incidence qu'il faut pouvoir anticiper au mieux avant de prendre une décision.

C'est pour cette raison que le Pavillon de l'Aménagement Urbain (centre d'information, de documentation et d'exposition où l'aménagement de la ville et ses réalisations urbanistiques sont mis à la portée de tous) se dote aujourd'hui de nouveaux outils, comme la modélisation 3D du territoire communal, qui offre de nombreux avantages et ouvre de nouvelles perspectives. Instinctivement on pense à l'aménagement du territoire ou encore à l'environnement. Mais, la richesse de la modélisation en 3D permettra aussi à la Ville, à travers divers outils d'analyse spatiale, de mieux se positionner en termes de mobilité, de valorisation du patrimoine architectural, d'économie, de tourisme, etc.

Pavillon de l'Aménagement Urbain  
Sophie Marischal  
Hôtel de Ville - Maison des Citoyens, 5000 Namur  
Tél. : 081/24.72.94 - [www.pavillon-namur.be](http://www.pavillon-namur.be)

Il convenait donc de se doter d'une plateforme web, intégrée sur le site Internet du Pavillon de l'Aménagement urbain, pour rendre cet outil accessible au grand public, facile d'utilisation et intuitif.



Une des fonctions du site est de visualiser le potentiel photovoltaïque de votre bâtiment.



Commentaire de Arnaud Gavroy, Échevin de l'Énergie

### D'où vient ce projet et quelle est son utilité ?

Son utilité est de faire prendre conscience aux Namurois qu'on a encore un gros effort à faire dans l'isolation de nos maisons, qu'on peut gagner de l'argent en le faisant, faire travailler les entreprises namuroises et que, en plus, on participe à l'effort contre le dérèglement climatique.

Cela concerne les propriétaires, [...] qui seront conseillés pour rénover leur maison, pour l'isoler, [...] mais également les locataires [qui] peuvent aussi interpeller leur propriétaire pour pouvoir faire cette isolation.

Le plus, c'est que c'est un outil qui est en *Open Data*, c'est-à-dire que tout le monde en a accès, ce qui permet de créer une dynamique collective. Ensemble on va réussir à faire un effort pour le climat, ensemble on va réussir à mobiliser nos énergies, nos envies, et aussi un peu notre portefeuille pour les entreprises namuroises et pour l'isolation. C'est une plus-value générale [...], un formidable outil de gouvernance à la fois pour la Ville de Namur mais aussi pour les citoyens et pour les entreprises. C'est ça, la ville intelligente et la ville durable.

### Est-ce un projet que l'on retrouve partout en Wallonie ?

Pas du tout ! [...] Namur est la seule ville en Belgique à avoir une thermographie aérienne remise sur une maquette 3D [...] qui soit en plus en *Open Source*.

## HOMMAGE

# Marie-Louise Geron-Auspert

*Une vie dédiée aux enfants*



Toute sa vie aura eu comme leitmotiv les enfants... les siens d'abord, 4 garçons et ensuite tous ceux qui sont passés par sa classe tout au long de sa carrière dans l'enseignement primaire, essentiellement à l'École Saint-Joseph, soit plus de 41 années à côtoyer plus de 1.000 élèves. Ajoutons ceux qu'elle retrouvait pour leur préparation au catéchisme ou encore ceux du Judo Club de

Jambes, créé par son époux Edgard Auspert (aujourd'hui le Judo Club Jambes – Gishi Club, dirigé par un de ses fils, Eddy).

Née à Bastogne le 6 décembre en 1934, ce fut une femme aux convictions religieuses bien ancrées. Le respect de l'autre, la persévérance, la politesse aussi bien à la maison qu'à l'école, faisaient partie de son quotidien.

Impliquée auprès des enfants défavorisés, elle y allait de ses propres deniers pour qu'ils puissent avoir un repas chaud le midi à la cantine ou disposer de vêtements décents. Elle a toujours eu à cœur le travail bien fait dans cette école qu'elle n'hésitait d'ailleurs pas à définir d'humaine.

Au sein du club de judo, elle assurait la logistique pendant les stages. Et souvent après les championnats, elle accueillait chez elle les judokas pour leur offrir le logement et un bon repas.

Après une vie bien remplie elle s'en est allée ce 8 septembre dernier, laissant un grand bagage humain à ses fils, ses nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants.

## ACTUALITÉS

# Le Roy redevient jambois

Le dimanche 12 août dernier, sous un soleil radieux, le public était venu nombreux pour encourager les participants au combat traditionnel de joutes opposant Jambois et Plantois.

Après un très bel affrontement, c'est le Jambois Dimitri Collignon qui l'a emporté et récupéré le titre de Roy des Jouteurs détenu par le Plantois Simon Lafontaine depuis 2017. Ces joutes ont toujours été exécutées par des hommes... Néanmoins cette année on a pu

voir 3 jeunes filles ramer parmi les participants. Les organisateurs parlent déjà de possibles combats féminins en 2019...

De très belles joutes en perspective et pourquoi pas un affrontement final homme-femme !



*Dimitri Collignon a rendu à Jambes le titre de Roy des jouteurs.*

# Le Jardin des comestibles

*Une approche urbaine de l'art culinaire à ciel ouvert rue de Dave, 686*

*L'Échevin Bernard Guillite bien attentif lors des explications de l'asbl Cuisine Sauvage.*



Le 21 septembre a eu lieu l'inauguration du *Jardin des comestibles*, dédié à la nature et à la gastronomie, par la Ville de Namur en partenariat avec l'asbl Cuisine Sauvage.

Et pour cause, le service Nature et Espaces verts de la Ville de Namur a contribué à l'aménagement du lieu laissé à l'abandon pendant plus de cinq ans, entre autres par le biais d'arrachages d'espèces exotiques, la plantation d'espèces indigènes, la fourniture de panneaux didactiques, etc. Ce sont donc quinze ares transformés en un véritable jardin didactique dédié aux plantes sauvages comestibles.

Ce partenariat a également permis d'ajouter ce jardin aux 6 autres jardins thématiques déjà existants. Parmi eux : *le Jardin des plantes à couleurs* (Vedrin); *le Jardin des senteurs* (Namur-Citadelle) ; *le Jardin des deux tours* (Namur-Citadelle) ; *le Jardin des petits fruits* (Wépion) ; *le Jardin Jean Chalon* (Namur-

Centre) et *le Jardin des Poètes* (Namur-Centre). Maintenant un jardin également à Jambes avec ce concept tout simple : tout ce qui s'y trouve se mange ! Ou presque...

Associer promenade urbaine et recettes sauvages ? Voyez sur le site de l'asbl pour une inscription à la visite du jardin en 2 heures environ, avec explications et dégustations. Prix variable en fonction du nombre de personnes inscrites.

Info : asbl Cuisine Sauvage - Lionel Raway - [www.cuisinesauvage.org](http://www.cuisinesauvage.org) - 0478 / 51.26.02

**20 OCTOBRE 2018** | **DE 9h00 ▶ 17h00**  
**NAMUR - PLACE D'ARMES**



NAMUR  
CAPITALE

UNE INITIATIVE DE L'ÉCHEVINAT DE L'ENVIRONNEMENT DE LA VILLE DE NAMUR  
AVEC LA PARTICIPATION DE L'APAQ-W



# 44 couples jubilaires

## *mis à l'honneur par la Ville et les Forces vives Jamboises*

La samedi 29 septembre dernier, c'est en présence de diverses autorités communales namuroises, des autorités ecclésiastiques, de plusieurs membres de groupes locaux comme l'Association des Commerçants jambois, la Frairie Royale des Masuis et Cotelis Jambois, le Syndicat d'Initiative de Jambes, la Confrérie de l'Ordre de Saint-Vincent, du Festival Mondial de Folklore de Jambes,... que les Forces Vives jamboises, sous la présidence, depuis 5 ans

maintenant de Madame Geneviève Lazon, se sont retrouvées à l'Espace Francis Laloux, pour fêter 44 couples jambois, entourés de leur famille, à l'occasion de leur anniversaire de mariage.

Il aura fallu 3 séances, à Madame l'Echevine Anne Barzin, pour fêter ces jubilaires et passer en revue le parcours de vie de tous ces couples.



Commentaire de Anne Barzin, 1<sup>ère</sup> Echevine et Officier de l'État civil

**C'est quand même une sacrée charge de devoir de manière répétée fêter tous ces jubilaires. Cette année il y en a 44 à Jambes... formidable !**

Oui, c'est un record pour Jambes, je pense. Nous avons même dû organiser trois séances publiques au lieu de deux traditionnellement. C'est vrai que c'est une charge mais c'est surtout un plaisir et un honneur de pouvoir mettre tous ces couples à l'honneur et retracer leurs parcours de vie en commun.

**Vous êtes assistée, ici à Jambes par les Forces Vives qui mettent un peu les petits plats dans les grands et autres autour des cadeaux que la Ville offre habituellement...**

Il est vrai qu'en plus des cadeaux que nous offrons traditionnellement, il y a un beau panier rempli grâce à l'aide des bénévoles des Forces Vives jamboises. Il y a eu aussi une très belle organisation au niveau des cérémonies, parce que c'est, sur le plan pratique, quelque chose qui n'est pas si simple à organiser, qui prend beaucoup de temps et c'est toujours fait avec beaucoup de cœur et beaucoup de compétences.



À 10h00, 13 couples célébraient leurs Noces de Diamant (60 ans de mariage) :

M. Degueldre José et M<sup>me</sup> Naniot Christiane  
 M. Sorée Jacques et M<sup>me</sup> Massaux Christiane  
 M. Verbois Léon et M<sup>me</sup> Delcorde Christiane  
 M. Marion Jean et M<sup>me</sup> Davreux Nicole  
 M. Vermeren José et M<sup>me</sup> Fondaire Marie-Louise  
 M. Evers Jean-Marie et M<sup>me</sup> Hermans Liliane  
 M. Ancion Albert et M<sup>me</sup> Duchêne Nadine

M. Degryse Marcel et M<sup>me</sup> Dewael Liliane  
 M. François André et M<sup>me</sup> Aubert Jeanne  
 M. Gabriel José et M<sup>me</sup> Peters Maria  
 M. Collet Edgard et M<sup>me</sup> Dircken Claudine  
 M. Leloup Robert et M<sup>me</sup> Poskin Marie-Louise  
 M. Boquiat André et M<sup>me</sup> Noël Henryane



L'après-midi, au cours de deux séances, les 31 couples jubilaires furent à l'honneur pour fêter leurs Noces d'Or (50 ans de mariage). A 13h30, on pouvait compter 15 couples :

M. Casseau Roger et M<sup>me</sup> Ulrichs Mireille  
 M. Thibaut Paul et M<sup>me</sup> Schumacher Andrée  
 M. Libertiaux Léopold et M<sup>me</sup> Delizée Jeaninne  
 M. Bothy Jean-Pierre et M<sup>me</sup> Lattaque Eliane  
 M. Damanet Maurice et M<sup>me</sup> Godichal Michelle  
 M. Roufosse Jacques et M<sup>me</sup> Debiolles Colette  
 M. Mahieu Gérard et M<sup>me</sup> Pilois Denise  
 M. Istasse Francis et M<sup>me</sup> Ramlot Jacqueline

M. Marotte Henri et M<sup>me</sup> Beaufays Marie-Claire  
 M. Debondt Jean-Pierre et M<sup>me</sup> Vancayemberg Brigitte  
 M. Piron Daniel et M<sup>me</sup> Poncelet Christine  
 M. Goossens Michel et M<sup>me</sup> Malherbe Gabrielle  
 M. Fadeur Georges et M<sup>me</sup> Lefevre Ginette  
 M. Wargnier Guy et M<sup>me</sup> Marchal Rita  
 M. Dardenne Edgard et M<sup>me</sup> Stassin Thérèse



À 16h30, ce fut le tour des 16 autres couples :

- |  |   |
|--|---|
| M. Donnay Daniel et M <sup>me</sup> Quertinmont Marie-Claire     | M. Laurent Joseph et M <sup>me</sup> Ducoeur Odette         |
| M. Schryvers Gilbert et M <sup>me</sup> De Cauwer Mireille       | M. Gobeaux Pol et M <sup>me</sup> Sohy Monique              |
| M. Warscotte Jacques et M <sup>me</sup> Nicolas Andrée           | M. Etienne Charles et M <sup>me</sup> Defaux Christiane     |
| M. Dancot Joseph et M <sup>me</sup> Devriendt Anne               | M. Delforge Luc et M <sup>me</sup> Davin Yvette             |
| M. Henquet Guy et M <sup>me</sup> Deboutte Josiane               | M. Sacré Gilbert et M <sup>me</sup> Baudhuin Ginette        |
| M. Sicurella Pietro et M <sup>me</sup> Bodson Hélène             | M. Tirtiaux Jean-Félix et M <sup>me</sup> Dufosset Nathalie |
| M. Vanderlinden Jacques et M <sup>me</sup> Van Aerschot Mariette | M. Francq Jacques et M <sup>me</sup> Roberfroid Marie       |
| M. Gilles Michel et M <sup>me</sup> Baijot Martine               | M. Gérard Michel et M <sup>me</sup> Jacquet Liliane         |



Commentaire de Geneviève Lazon, Députée provinciale et Présidente des Forces Vives Jamboises

**Madame Lazon, les Forces Vives Jamboises se mobilisent pour un moment particulier qui sont les Noces d'Or. En tant que Présidente des Forces Vives est-ce un moment, qui est dans votre agenda, que vous appréhendez ou un moment joyeux ?**

Un moment joyeux, pas vraiment d'appréhension. Evidemment il y a un petit stress que tout se passe bien parce que cette année est assez exceptionnelle. C'est comme les années où il y a un bon vin, ici cette année c'est un grand cru puisqu'il y a 44 couples à mettre à l'honneur.

Les Noces d'Or évidemment, mais aussi des Noces de Diamant... Voilà c'est toute une petite équipe qui se mobilise et qui s'active pour vraiment mettre à l'honneur ces anniversaires un peu exceptionnels. D'où le nom de Forces Vives... C'est qu'on va frapper un peu chez tous les commerçants jambois, que ce soient de grandes ou de petites enseignes pour nous soutenir dans la démarche afin de récompenser, de gâter ces jubilaires par des cadeaux, puisque ce sont des anniversaires !

**Cela fait combien de temps maintenant que vous êtes à la manœuvre ?**

Cinq ans que j'ai repris le relais de Monsieur Frédéric Laloux, avec grand plaisir...

Après la photo souvenir et le verre de l'amitié, les divers jubilaires qui comptaient 2.330 années de mariage, de bonheur, d'amour et de partage ont été fleuris et se sont vu remettre divers cadeaux, offerts par les Forces Vives ainsi que par la Ville de Namur, dont une copie de leur acte de mariage, un diplôme et un message de leurs atesses Royales les félicitant.

Les représentants des Forces Vives Jamboises et les autorités.





**35 €**

**POUR  
TOUTES LES  
MONTURES  
DE MARQUES**

**Du 17/09  
18/11/2018**

Action sous conditions  
Voir en magasin

Ouvert :  
Le lundi de 13h30 à 18h00  
Du mardi au samedi de 9h30 à 12h30  
et de 13h30 à 18h00

Avenue Bourgmestre Jean Materne, 31

**5100 JAMBES**

Tél. : 081/30.38.18

[philippe.pater@pearleopticiens.be](mailto:philippe.pater@pearleopticiens.be)

[www.pearle.be](http://www.pearle.be)



**Pearle**  
opticiens

**Philippe Pater**

Opticien - Gérant

Pearle Opticiens a division of  
GRAND OPTICIENS BELGIUM NV/SA